

ZHANG QINGPING CHIEF EDITOR | 张青萍 主编

室内设计

新作

下卷

NEW TOP
INTERIOR DESIGN

餐厅×51

专卖店·商场×27

俱乐部·酒吧×26

酒店·会所×27

办公×14

售楼处·样板房×44



室内设计

新作

下
卷

ZHANG QINGPING CHIEF EDITOR | 张青萍 主编

室内设计新作

主编：张青萍

编委：孔新民、贾陈陈、许科、李钢、吴韵、竺智、李慧、曾丽娴

图书在版编目(CIP)数据

室内设计新作：汉英对照 / 张青萍主编. —北京：中国林业出版社，2009.4

ISBN 978-7-5038-5435-4

I. ①室… II. ②张… III. ③室内设计—作品集—世界—现代 IV. ④TU238

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第040261号

责任编辑：纪亮

英文翻译：董君、梅建平、赵强、牛晓霆、万毅

出版：中国林业出版社 (100009 北京西城区德内大街刘海胡同 7 号)

网址：www.cfph.com.cn

E-mail: cfphz@public.bta.net.cn 电话：(010) 83223051

发行：新华书店

印刷：恒美印务 (广州) 有限公司

版次：2009年4月第1版

印次：2009年4月第1次

开本：230mm × 300mm

印张：87.5

字数：360千字

定价：558.00元 (全套)

Show Space + Commerce / 专卖店 + 商场

Fashion Beauty / 特地陶瓷展示厅	340
Mocolor Wealthy Center / 蒙地卡罗财富中心	342
The Visual form of Winding Corridor in the Design / 华艺灯饰集团总部	344
Net & Body & Skin / 浪漫一身杭州西湖店	346
Presence of Absence / Allmilmo 厨具展示间设计	348
White Romantic Gothic / 美伊娜多杭州旗舰店	352
Breil Brand, Shanghai / Breil 上海概念店	354
The Design Principles of ARMANI CASA / ARMANI CASA 独立专卖店	356
The Show Space of COTTO in China / 高陶洁具中国展示厅	358
Dramatic Feeling in the Space / 欧诺拉美学馆	360
Samuel Kung Jewelry Stores / Samuel Kung 珠宝专卖店	364
Linear Conception in Design / 新概念家具馆	366
Glazed Life's Show / 陶瓷专卖店	372
Encountering a Feast / HERMES 专卖店	376
An Abstract Sense / 清欢国际生活家饰	378
Multi-function for Mosaic / JNJ 马赛克展厅	384
Water's Atmosphere by Designing / 登宇洁具	386
The Organic Pharmacy Stores / The Organic Pharmacy 专卖店	388
JORYA Boutique in Shanghai / JORYA 服饰精品店上海茂名店	390
Interior Design of GALLERY MORE / GALLERY MORE 服饰店设计	392
Silvano Lattanzi Flagship Shop in Shanghai / Silvano Lattanzi 上海旗舰店	398
Taichung Concept Store / 时尚概念店	400
A Low-pitched Noble / 上海宽庭会馆	402
+	
The Mixture of Chinese Tradition and Modernism / 江西南昌尚品宅配生活馆	406
Eslite Bookstore / 百诚品书店	410
Chang'an Store / 美美长安百货	414
Fashion Design in Articles Living / 深圳星河第三空间室内设计	418

Restaurant / 餐厅

South Beauty Restaurant / 俏江南中信泰富店	426
Feeling for Fashion / 香嘴嘴餐馆	430
Palaces Inside and Outside of the Breakwater / 地中海式海鲜料理店	432
Feeling of Life / 粤菜酒家	434
"Between Heaven and Earth" Restaurant on the Bund / "天地一家" 餐厅上海外滩店	436
Form Contradictions to Harmony / 寒舍	440

A Design Case with Cai Zhenji Restaurant / 采珍集旗舰店	442
An Oriental Culture in Restaurant Design / 上井日本精致料理店	444
Interior Design of West Lake One / 西湖一号餐厅	450
The Visus Restaurant with Italy Style / 上海 Visus 意大利餐厅	452
Light as Art Creation / 香格里拉饭店二期照明设计	456
Wuhe Japanese Restaurant / 舞鹤日本料理店	460
Maneo Restaurant&Bar / Maneo 餐厅	462
Baobaohao Restaurant / 葡京煲煲好餐厅	464
Traditional Way, Fashionable Skill and World Vision / 长沙窑主题餐厅	468
Beijing Greenery Cafe / 北京绿茵阁西餐厅	472
Palaces Inside and Outside of the Breakwater / 厉家菜中餐厅	474
Shijian Restaurant in Changchun / 食间餐厅	476
A Private Garden in Dometown Area / 饕餮源餐厅	478
The Deep Origin of Chao Connotation / 六合家宴	480
Carrying Forward Tradition and Bring Forth New Idea / 麦点健康面食概念店	484
Peony 66 Restaurant / 牡丹 66 餐厅	486
In the Midst of Water / 水相餐厅	488
A Design in Japanese Style / 辉庭料理	496
White, and Beyond White / 鸟语花香餐厅	500
Tracing the History and Returning to Nature / 风和轩私家菜馆	502
A Home Feeling / 私家厨房	504
Special Design with Uygur Style / 阿布拉里餐厅	506
Japanese Chain Restaurants / 菊日本料理铁板烧专门店	508
Bando 8 Banquet / Bando 8 宴会厅	512
Taichung RICO PADRE Restaurant / RICO 餐厅	514
Searching Chameleon / 变色龙餐厅	516
The Spaghetti House in Hong Kong / 香港意粉屋连锁餐厅	520
Space for Food Fashion / “食尚”空间	526
Sun with Aqua Japanese / 日本餐厅和酒吧	528
A Fast-food Restaurant with Hong Kong Style / 乐嘉港式美食快餐	534
A Chinese Restaurant with Southern Song Dynasty Style / 天地一家	536
Interpreting Color / 第四城·花园餐厅设计	538
Pursuing Happiness / 菜根香酒家	544
Hongxinglong Restaurant / 鸿兴隆大酒店	546
Inagiku Restaurant / 稻菊餐厅	552
A Restaurant Design with Chinese Traditional Elements / 天萃庭餐厅	554
Sea Atmosphere in Restaurant / 北京净雅黄寺海鲜大酒店	556

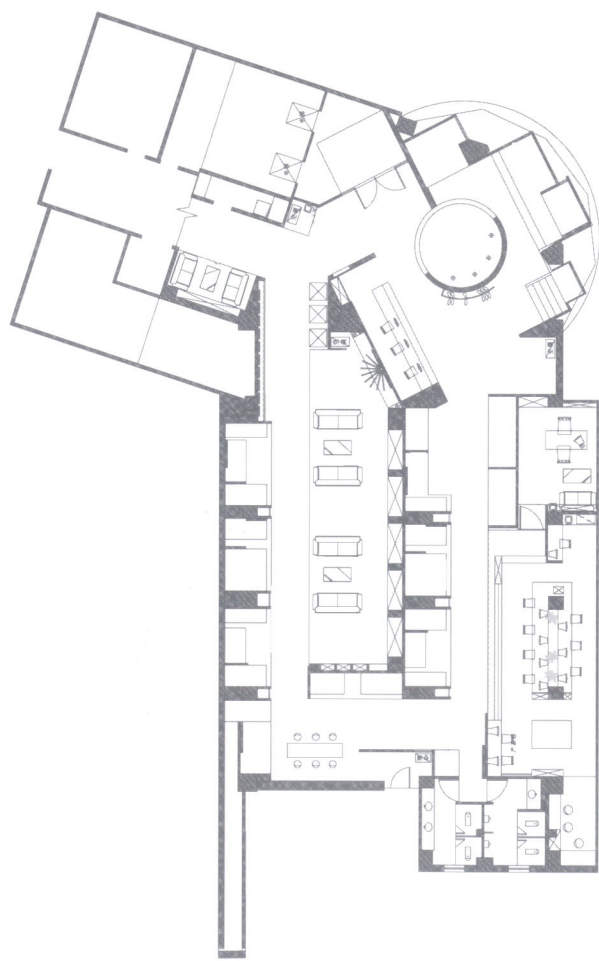
The Opulent Container / 汉尊酒楼	562
Han Zhen Environment Restaurants / 瀚珍舫餐馆	566
Junbang Tianshan Hotel / 君邦天山大饭店	570
The Interior Design of Pinshang Restaurant / 品尚品私家菜	572
Fairwood Cafe / 大快活餐厅	574
About Interior Design of Caidie Restaurant / 西街采蝶轩	576
With Colors from South of the Yangtze River / 戏江南酒店	578
Shui Zhuan Restaurant / 水饺餐厅	580

Club + Bar / 俱乐部 + 酒吧

Pier One Mimosa Supper Club / Mimosa 俱乐部	584
Xiamen KK Club / 厦门 KK 名仕俱乐部	586
Attica Club's Design / 爱奇艺俱乐部	590
LeChaoHui KTV in Wuxi / 无锡乐巢会 KTV	594
Expensive Space / 绍兴金粉世家 KTV	598
Foreign Culture Club / Foreign Culture 俱乐部	602
Muse Club / Muse 俱乐部	606
Melody KTV in Chongqing / 重庆麦乐迪 KTV	610
About LAN CLUB / 兰会所	614
Design of Mazzo Night Club / 玛索国际娱乐	618
FuShen KTV / 富绅会 KTV	622
CD CLUB / CD 俱乐部	626
Be Named by Pop / 国汇俱乐部	630
A Bar with Concrete Iron / 绝对浩室数字音乐俱乐部	636

+

Colorful but Peaceful, South Beauty Restaurant / “俏江南” 南京1912店	640
Interior Design of Wynn Win Bar / Wynn Win 酒吧	644
Absolut Ice Bar in Shanghai / 上海Absolut Ice Bar	648
Blue Space / 罗马夜空酒吧	652
Shanghai Zhijiang Dream Factory / 上海芷江梦工场	654
Illusive Space in BB KING Bar / BB KING 酒吧	658
DE LA COAST Bar / DE LA COAST 酒吧	662
Interior Design of A8 Bar / 宁波 A8 酒吧	664
Mao Bar / Mao 酒吧	670
Black Feature Design in Chain Restaurants, Beijing / 北京玄吧	674
The Interior Design of Aojie Bar / 奥杰.BMB 音乐酒吧	676
Future Bar / 未来酒吧	678



工程名称_蒙地卡罗财富中心 / 坐落地点_广东佛山中国华夏陶瓷城侧 / 建筑面积_1200 m² / 设计_梁宇曦、李莹 / 建筑材料_皮革、烤漆玻璃、不锈钢 / 摄影_钱强

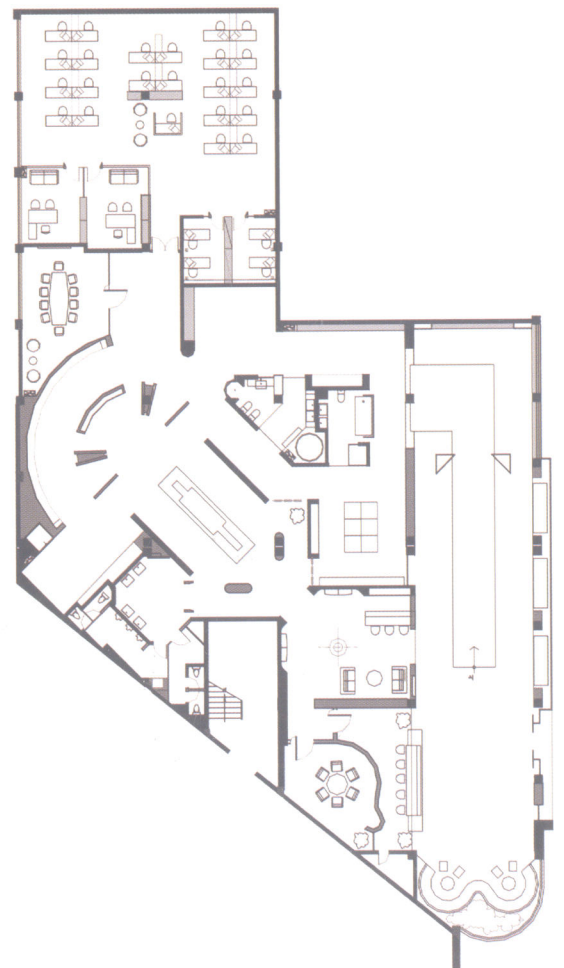
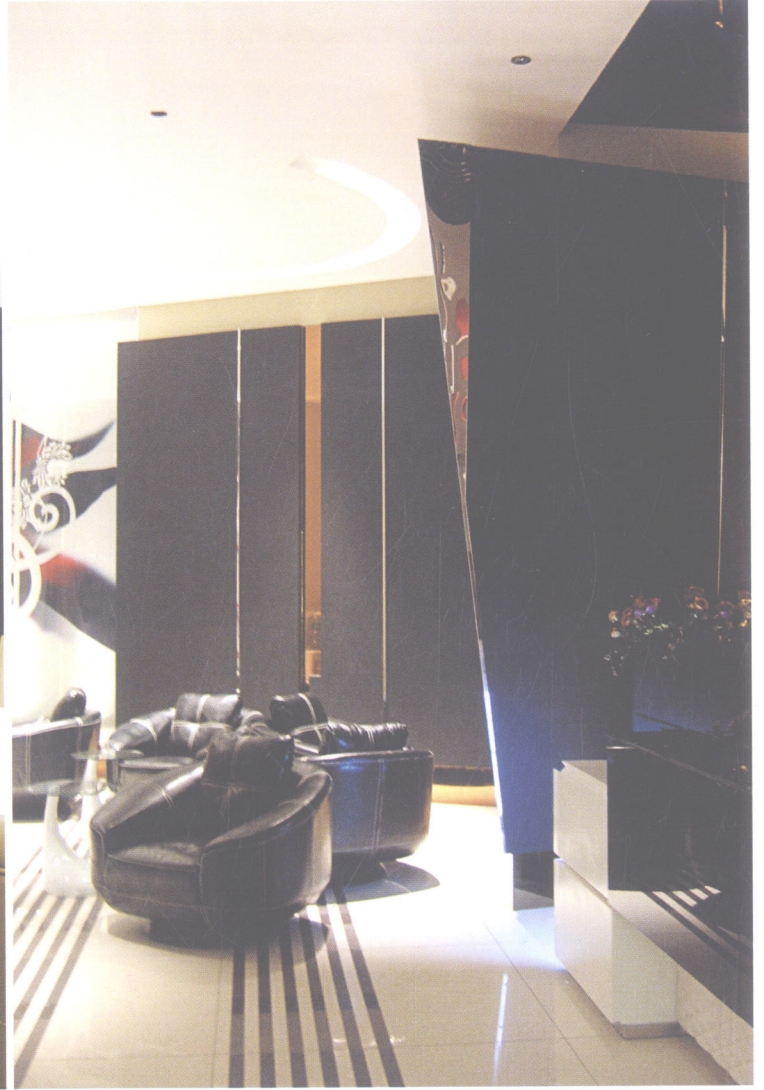
The utilization of the scene-space technique in space design of this case could integrate emotions of viewers into a hypothetical scene. This elaborate design, walk change scene, make people identified with the product.

The product demonstration area uses the deep color as the background and divides the space into several model rooms in order to revealing products of different types. The design of parts of demonstration booths quotes the design idea of the jewelry counter in order to create honored atmosphere. The most important exhibition region is an oval space gathered by exhibition boards. The linear pool with central fountain is the key to build the emotion with visitors. The background with red vertical stripes in yellow grounding facing to the entrance of exhibition region has intensively visual impulse. The VIP discussion room is an extremely creative space. The outside of this room is surrounded by high wooden grilles. The middle of its ceiling is shaped into a sunken large column in accord with the circular discussion seat.

本案在空间设计上，情景空间手法的运用，让观者融入到设定场景的情感中来，随着空间的流动移步易景的同时，与展示的产品发生情感的互动。

产品展示区内均以深色为背景，空间划分为若干样板间，展示不同类型的产品。部分展台的设置，引用珠宝柜台的展示场景，为产品营造尊贵之感。最主要的产品展区，是由展板围合而成的长圆形空间。中央带有喷泉的长形水池是营造情感的关键性装置。黄底红色竖纹的背景，正对展区的入口，具有强烈的视觉冲击力。VIP洽谈室是一处极具创意的空间。外部四周以高高的木格栅围合，天花中部以巨大下沉的圆柱造型处理，呼应圆形的洽谈坐席。





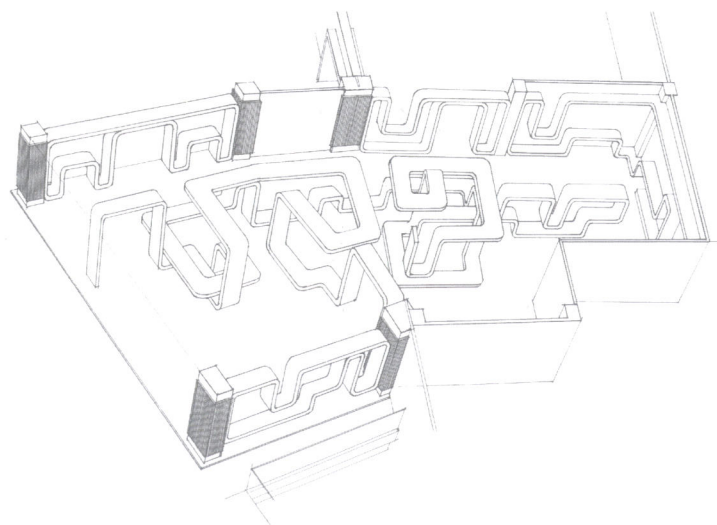
The design in this case uses the space plan of landscape art for reference, creates a landscape of walk change scene, and demonstrates the style of lanterns facing to the window. In exhibition hall, the visual form of "winding corridor" obtains a large-scale application.

In design of the demonstration center, "the window porch" in streamline form is the space where sets the lamps. The location of ever kinds of lanterns divides ingeniously "the window porch" into several spaces. In the case of the lamps and lanterns demonstration center, the demonstration way of "the window porch" is a kind of hypothesized demonstration. The function of separating space of "the window porch" is based on the consideration of indoor space. When the viewer walking in the demonstration space, they could feel like home and experience the matching relations of the lamps and lanterns in different spaces.

本案的设计则师法园林，借鉴园林艺术的空间规划，创造步移景异的空间趣味，展示灯具的窗间风情。

在展厅中，“回廊”的视觉形式得到了大规模的应用。在展示中心的设计中，流线型的“窗廊”既是灯具摆放的空间，各种类型窗格的设置，巧妙地将“窗廊”划分成两处、三处或多处空间。就灯具展示中心来说，“窗廊”的展示方式是一种虚拟展示。“窗廊”本身空间的分隔，是基于居室室内空间的考虑而做出的。观者行走在展示空间中，仿佛置身于自己家中的各种空间之中，能全方位地体验灯具在空间中所处的位置及其空间搭配关系。





The net in organic shape unfolds in the entire space, as if sucked into the inner space by the standard façade. The shape of the net fluctuates smoothly until wrapping the store. "The net" ended at the other side of a stair forms all kinds of spaces underground continually.

"The net" transforms to the room partition, the counter, the chair, the furniture, the railing and so on. The net honored as "the third skin" is constructed with "the bone, the meat and the skin". "The bone" is the reinforcing steel bar. "The meat" is the high density foam plastics and the glass fiber. "The skin" is the resin and the oil-paint.

On the white wall with three dimensionally curved surfaces, the designer arranges lots of circular holes to demonstrating the sample expanded and enlarging subjects on body and clothes. Moreover, one ceiling uses the mirror surface stainless steel plate what is under the considering of increasing brightness of this shopping place and overcoming the defect of low ceiling.

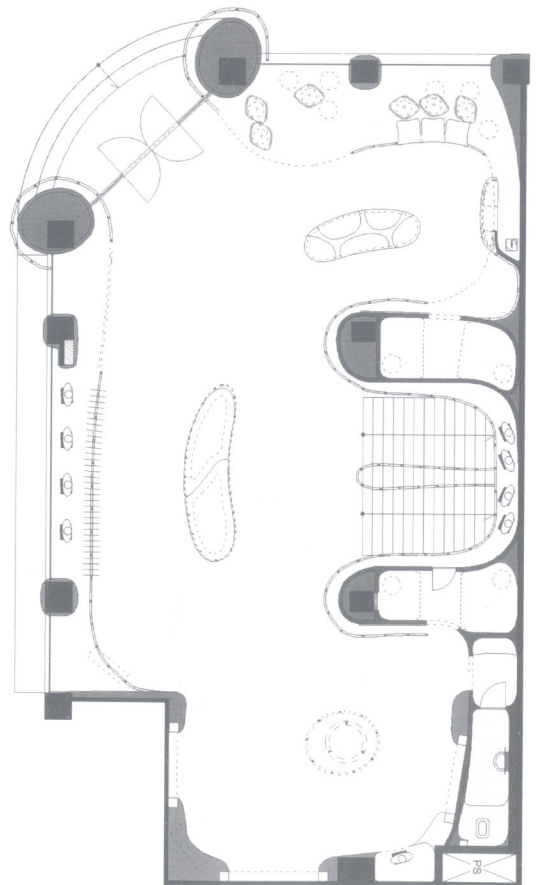
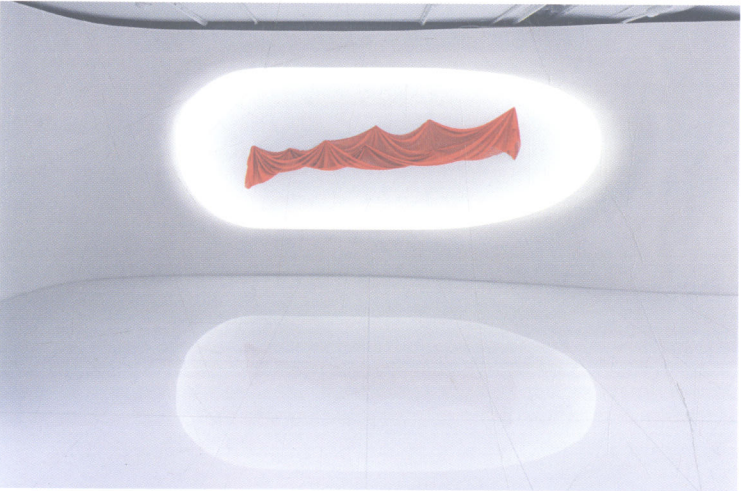
本案设计中有机形态的“网”展开于整体空间,似乎是被立面吸入一般延续到建筑物内部。形态变幻平滑舒缓,直至将一层卖场包裹起来。在台阶一端结束的“网”在地下再次强势展开,形成各样场所。

“网”幻化为隔断、柜台、椅子、家具以及扶手等各个部分。被誉为“第三层皮肤”的“网”也是由“骨、肉、皮肤”构成的。

“骨”就是钢筋,“肉”是高密度泡沫塑料和玻璃纤维,“皮肤”则是树脂和油性涂料。

在三维曲面的白色墙壁上,穿了很多用于展示样品的圆孔,扩大了身体和衣服的主题。另外,一层天花使用了镜面不锈钢板,这是出于增加卖场亮度,克服天花低矮缺陷的考虑。





工程名称 Allmilmo顶级德国原装进口厨具展示间 / 坐落地点 中国台湾台北市民生东路 / 建筑面积 550 m² / 设计 甘泰来 / 参与设计 高泉瑜、张森贺、魏振铭、林怡菁 / 建筑材料 石材、不锈钢、玻璃、墨镜、美耐板 / 摄影 卢震宇

The designer of this case uses the concept on super window into the entire demonstration place. This design is different with the concept on traditional show window which stuff the objects on display front of the window.

Designer places eleven sets of the kitchenware in three series of the allmilmo in the hall. The modern art series of the kitchenware is in first floor. The design art and classical artistic series of the kitchenware is in second floor. The design adopts the technique of "dividing the space but not totally separating" between each kitchenware. This technique means not separates completely from each kitchenware and lets the space have some penetrability. The designer uses the method of borrowing scene suitable for reference creating the partly visible scene level.

In order to coordinate with the status and characteristic of the exhibit items of allmilmo, designer uses the laminate with filament stainless steel surface on the ceiling, and curves rectangle holes in order on the surface. The ratio of length and breadth is gradually changes from outside to inside, creating a spatial perspective effect like a play. This design creates the feeling of technique and speed, and sets off the noble temperament of the items on display.

本案设计师以super window 的概念赋予整座展示间，有别于传统橱窗意念中将展品堆砌到窗前的做法。

整座展示厅内共摆放了Allmilmo三个系列共11套厨具。其中一层为现代艺术系列，二层为设计艺术系列和经典艺术系列。在每套厨具之间，设计师使用了“区而不隔”的手法，即将厨具间的关系完全割裂，让空间具有一定的穿透性，借鉴庭园借景的方式，塑造出若隐若现的层次。

为了配合Allmilmo顶级厨具的身份及展品特征，设计师选用带有毛丝面不锈钢表面金属质感的美耐板满布天花，并以一定的秩序在其上镂长方形孔洞。孔洞的长宽比由外及里渐变，塑造出空间戏剧般的透视效果，并衍生出科技感与速度感，衬托出展品的贵族气质。



